



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1264
18 March 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1264-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в пятницу,
13 марта 1998 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: Г-н ЮТСИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

Одиннадцатый-четырнадцатый периодические доклады
Ливийской Арабской Джамахирии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

GE.98-15561 (R)

В отсутствие г-на Абул-Насра г-н Ютсис, заместитель
Председателя, занимает место Председателя

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(пункт 7 повестки дня) (продолжение)

Одиннадцатый-четырнадцатый периодические доклады Ливийской Арабской Джамахирии
(CERD/C/299/Add.13; HRI/CORE/1/Add.77)

1. По приглашению Председателя г-н Уатин и г-жа Шелли (Ливийская Арабская
Джамахирия) занимают места за столом Комитета.

2. Г-н УАТИН (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что шариат, т.е. свод законов, регулирующих ливийское общество и образующий основу его этики, законов и обычаев в течение четырнадцати веков, решительно выступает против всех форм расовой дискриминации. Священный коран и сунна, мусульманская нормативная практика, основанная на словах и деяниях Пророка, являются важнейшим источником основных прав человека, которые считаются священным долгом и как таковые охраняются законодательными и практическими гарантиями. Они ценятся выше простых естественных прав или запретов и рекомендаций, которые государства берут на себя при ратификации международных договоров. Ливийская Арабская Джамахирия ратифицировала все такие договоры, включая Конвенцию, поскольку они полностью совместимы с принципами ислама. В качестве примера он цитирует некоторые из важнейших этих принципов.

3. Принцип достоинства и ценности человеческой личности закреплен в аяте корана, касающемся возвеличивания человека Богом. Запрещение дискриминации между людьми по признаку пола, расы, происхождения, богатства или иным признакам содержится в аяте, где говорится, что белокожий человек не обладает никакой привилегией по сравнению с чернокожим человеком, равно как и араб по отношению к неарабу, за исключением доброго поведения. Равенство между мужчинами и женщинами провозглашается в аяте, характеризующем женщин как сестер мужчин. Ислам проповедует единство семьи и провозглашает, что в глазах Бога благороднейшим является тот, кто наилучшим образом служит своим собратьям.

4. Ислам также проповедует сотрудничество между нациями и племенами на основе равенства и без какого-либо различия. Бог любит справедливого и закликает верующих уважать тех, кто не развязывает войн. Коран запрещает кровопролитие и любые деяния, которые наносят ущерб собственности. Принцип свободы верования закреплен в аяте, где говорится, что в вопросах религии не должно быть никакого принуждения. Жилье священно и неприкосновенно, и в него нельзя входить без разрешения его жителей.

5. Закят, или закон о подаяниях, требует от мусульман выделять часть своей собственности для оказания помощи бедным, тем самым поощряя солидарность и взаимозависимость. Религиозным долгом всех мусульман является борьба с невежеством, которое в глазах ислама является симптомом отсутствия благочестия. Мудрым является тот, кто больше всего боится Бога. Ислам ввел карантин в случае заразных заболеваний, что было одним из наиболее ранних случаев принятия мер, содействующих здоровью людей.

6. Таким образом, шариат устанавливает целый свод неотъемлемых экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав. Он не оставляет места для дискриминации или несправедливости, например на основе ненависти или вражды. Некоторым крупным державам стоило бы принять к сведению эти правила, а не применять двойные стандарты в своих отношениях с другими государствами.

7. Будучи сестрами мужчин, женщины пользуются равными правами. Однако в семейных делах муж и отец считается главой семьи, поскольку они имеют более сильное телосложение, которое лучше подходит к соответствующей тяжелой социальной ответственности. Тот факт, что женщины были освобождены исламом от этого бремени, никоим образом не подрывает их положения или достоинства или их права на равное обращение.

8. Еще 14 веков тому назад учение ислама предвосхитило моральные правила, провозглашенные международными организациями в XX веке. Более того, исламские нормы обязательны с правовой точки зрения, и в отличие от международных договоров по правам человека, которые являются простыми рекомендациями, они сопровождаются гарантиями, обеспечивающими их соблюдение. Поскольку национальное законодательство и положения о его применении в Ливийской Арабской Джамахирии основываются на шариате, они включают основные права человека. Основными источниками законодательства, особенно в области прав человека, являются Конституция, Великий зеленый документ о правах человека в эпоху народных масс и Закон о защите свобод. Кроме того, международные договоры о правах человека, включая Конвенцию, применимы на равных основаниях с внутренними законами.

9. Г-н ГАРВАЛОВ (Докладчик по стране), перечислив источники, на которые он опирался, говорит, что четырнадцатый периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии весьма отличается от предыдущего доклада. Он был подготовлен в соответствии с руководящими принципами составления докладов, содержит информацию о том, как государство-участник осуществляет положения Конвенции, и стремится ответить на некоторые из вопросов, поднятых Комитетом во время рассмотрения им предыдущего доклада в 1989 году. Поскольку последний доклад датируется 4 марта 1997 года и тем самым должен охватывать девятилетний период, он хотел бы знать, почему государство-участник заявило в пункте 1 своего доклада, что он охватывает лишь период до 5 января 1994 года.

10. В пункте 1 доклада категорически утверждается, что в ливийском обществе не существует явления расовой дискриминации. В таких случаях Комитет придерживается практики указывать, что Конвенцией требуется от государств-участников принять законодательные, судебные и административные меры для борьбы с расовой дискриминацией в качестве превентивной политики и практики. В связи с этим г-н Гарвалов приветствует заявление о том, что такие меры были приняты, чтобы предотвратить зарождающиеся проявления дискриминации, но вместе с тем он хотел бы получить более конкретную информацию и данные, подтверждающие, что в ливийском обществе не существует расовой дискриминации. Что же касается последней части пункта, где говорится о совместных усилиях Ливийской Арабской Джамахирии и международного сообщества, то он указывает, что государства - участники Конвенции свободно и по собственному выбору взяли на себя обязательство осуществлять положения Конвенции на национальном уровне и информировать об этом Комитет.

11. Касаясь пункта 3, в котором говорится, что ливийцы принадлежат к одной расе, он указывает на наличие в стране неарабских меньшинств, таких, как берберы, чернокожие и натурализованные или легальные резиденты, например чадцы, суданцы и т.п. Разве они не принадлежат к иной этнической общности и даже расе?

12. Пункт 5 затрагивает ряд вопросов. Следовало бы подробнее разъяснить термин "неливийцы" по той простой причине, что согласно оценкам их численность растет. Равноправны ли неливийцы и ливийцы во всех отношениях? Существует ли в стране закон о гражданстве? Основывается ли он на *jus solis* или на *jus sanguinis* или на обоих, или же на чем-то ином? Если гражданство является священным правом, которое не может быть ни аннулировано, ни отменено, как это утверждается в пункте 48, то может ли оно предоставляться негражданам, которые являются легальными резидентами в Джамахирии, по их желанию? В пункте 49 говорится, что вопросы гражданства регулируются законом, но это положение не разъясняется. В равной мере, если женщины, как говорится в этом пункте, обладают такими же правами, как мужчины, в том, что касается получения, изменения или сохранения своего гражданства или замены его другим гражданством, то почему же ливийская женщина теряет свое гражданство, если она желает принять гражданство своего супруга, тогда как ливиец в подобном случае его не теряет?

13. Г-н Гарвалов сожалеет по поводу того, что в таблице 1 приводятся данные лишь до 1984 года включительно и что ни в таблице 1, ни в таблице 2 не содержится данных о демографическом составе ливийского населения. Может ли Комитет получить такую информацию?

14. Касаясь пункта 8, он спрашивает, как основные народные собрания исполняют свои законодательные полномочия в соответствии с Конвенцией? Касаясь подпункта 8 а), он спрашивает, какие конкретные законы были приняты для борьбы с расовой дискриминацией.

15. Касаясь пункта 9, он говорит, что Комитет хотел бы знать, как народные комитеты решают вопрос о том, какие меры следует принять в борьбе с проявлениями расовой дискриминации, как это требуется Конвенцией, а также когда эти комитеты принимали подобные решения.

16. Он обращает внимание на пункт 14, отмечая, что в этом пункте говорится о гражданах Ливийской Арабской Джамахирии; каково же положение неграждан, особенно тех, которые не принадлежат к той же расе, что и ливийские граждане? Защищаются ли они от дискриминационного режима? Каково положение чадцев, суданцев, мавританцев и нигерийцев, которые этнически явно отличаются от большинства ливийцев, а также ливийских граждан берберского происхождения? Разве эти общины не основаны на этническом происхождении, расе или цвете кожи?

17. Пункт 14, по-видимому, расходится с пунктом 16 Великого зеленого документа о правах человека в эпоху народных масс, о котором говорится в пункте 23 и который относится к меньшинствам, имеющим право на защиту. Этот принцип сам по себе может толковаться по-разному, причем одно из толкований сводится к тому, что он конкретно касается ливийского общества, в связи с чем возникает вопрос, какие меньшинства имеются в виду. Какое их наследие и какие их законные устремления не должны подавляться? Другое толкование сводится к тому, что это общее утверждение касается не только ливийского общества, а всех обществ во всем мире. С другой стороны, пункт 17 нельзя толковать иначе, как конкретно касающийся ливийского общества. Цитируя этот принцип (пункт 23), он спрашивает, что означает термин "племенные" в контексте ливийского общества? Что означают слова "естественное национальное объединение для своей нации" и почему этот процесс продолжается?

18. Согласно целому ряду объективных справочников, ливийское общество однородно в своем большинстве, но в стране, тем не менее, имеются меньшинства неарабского происхождения, такие, как берберы и чернокожие. В справочнике Europa World Year Book Regional: the Middle East and North Africa 1997 говорится о племенах мегах и варфаллах в Ливии, которые проживают в районе Бани Валид. В нем также говорится о племенных распрях, исламской оппозиции, пустившей глубокие корни в Киренаике, большом числе иммигрантов из Египта и Судана, арестах и волнениях на племенной и прочей основах в Бенгази, Дерна и Эль-Бейда и вокруг них, а также о высылке сотен тысяч суданских и прочих африканских рабочих в 1995 и 1996 годах. Другие источники также ссылаются на арест и высылку тысяч трудящихся-мигрантов из Нигерии, Мали и Ганы в 1995 и последующие годы. В своих заключительных замечаниях по первоначальному докладу Ливии Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил свою обеспокоенность по поводу сообщений о том, что во второй половине 1995 года тысячи иностранных трудящихся подверглись произвольной высылке и не получили адекватной компенсации, что отсутствовали какие-либо возможности для использования средств правовой защиты с целью пересмотра решений о высылке, а также высказал свою тревогу по поводу того, что для обоснования этих мер делегация ссылалась на то, что иностранные трудящиеся являлись причиной многих социальных проблем, с

которыми сталкивалось государство-участник. Г-н Гарвалов хотел бы знать, выполнило ли правительство Ливийской Арабской Джамахирии содержащуюся в этих заключительных замечаниях рекомендацию о том, что следует незамедлительно улучшить статус и условия труда иностранных трудящихся и что к ним следует относиться с достоинством и полностью обеспечить права, перечисленные в Пакте.

19. В докладе о практике стран в области прав человека за 1997 год, подготовленном Государственным департаментом Соединенных Штатов Америки, утверждается, что поступают многочисленные утверждения о дискриминации по племенному признаку, особенно в отношении берберов и туарегов. В докладе о Ливии за 1997 год, подготовленном организацией "Международная амнистия", утверждается, что в последние годы в этой стране насчитываются сотни политических заключенных, включая узников совести, которые по-прежнему содержатся в тюрьмах без предъявления им обвинения или суда, и что продолжают поступать сообщения о жестоком обращении в тюрьмах и местах заключения. Согласно сообщениям, суданский гражданин Гасмалия Осман Хамад Шарах скончался в заключении в лагере Куфра, по-видимому, вследствие отсутствия медицинской помощи. Он был одним из сотен суданских и прочих африканских трудящихся в Ливии, которые были арестованы в своих домах и на рабочих местах в июне-июле и доставлены в тюрьму Атаба в Триполи и в лагерь Куфра вблизи суданской границы. Г-н Гарвалов просит прокомментировать эти сообщения.

20. В 1989 году при обсуждении Комитетом десятого периодического доклада Ливии он просил представить информацию об иностранцах, принадлежащих к различным национальностям, меньшинствам, этническим группам и т.д., но в четырнадцатом периодическом докладе такой информации не содержится. Г-н Гарвалов выражает надежду, что сейчас такая информация будет представлена.

21. Конституционное положение о равенстве всех граждан перед законом должна дополняться законодательством о его применении. Действует ли в стране какой-нибудь конкретный закон, запрещающий расовую дискриминацию в соответствии с Конвенцией? В статьях Уголовного кодекса, упомянутых в пункте 19, говорится о рабстве и наказаниях за такие деяния. Содержит ли этот Кодекс какие-либо положения, которые запрещают и наказывают акты расовой дискриминации и расизма?

22. Касаясь пункта 20, он спрашивает, что означает утверждение о том, что каждый ливийский гражданин имеет право "exercise authority and self-determination" в рамках народных собраний и народных комитетов. Напомнив, что в Уставе Организации Объединенных Наций и в обоих пактах право на самоопределение определяется как право, принадлежащее народам, он спрашивает, как это право может осуществляться в таких собраниях и комитетах.

23. Достойно похвалы, что Джамахирия является участником главных международных договоров по правам человека и что их положения обладают преимущественной силой над положениями внутригосударственного законодательства. Поскольку в пункте 21 четко говорится о том, что положения Конвенции стали неотъемлемой частью

внутригосударственного законодательства и имеют всеобщую обязательную силу, он спрашивает, кто-нибудь когда-либо в Ливийской Арабской Джамахирии ссыался на Конвенцию в ливийских судах при рассмотрении дела о расовой дискриминации и каково было принятое решение. Переведен ли текст Конвенции на арабский язык и широко ли он распространяется в ливийском обществе? Знакомы ли ливийцы со своими правами и обязанностями в соответствии с Конвенцией и, в частности, с тем, как искать защиту в ливийских судах?

24. Согласно пункту 24 действовавшее до принятия Великого зеленого документа, законодательство должно было быть изменено в целях его приведения в соответствие с изложенными в этом Документе принципами, и никакие законы, противоречащие этим принципам, приниматься не могли. Были ли приняты какие-либо законы после 1991 года, конкретно запрещающие расовую дискриминацию?

25. Информация, представленная в отношении статьи 2 Конвенции, конкретно не объясняет, как государство-участник выполняет это положение. Статья 289 Уголовного кодекса, указанная в пункте 26, не относится к Конвенции. Налагают ли какие-либо статьи в Уголовном кодексе наказание за печатные издания или книги, проникнутые неуважением к иным, чем ислам, религиям?

26. Какова разница между Конституционной декларацией 1969 года (пункт 6), Декларацией об установлении народной власти 1977 года (пункт 7), Великим зеленым документом о правах человека в эпоху народных масс 1988 года (пункт 17) и Закона о защите свобод 1991 года (пункт 18)? Какой из них является конституционным документом, какой - законодательным и какой политическим? Что же касается Священного корана, который согласно пункту 22 "является социальным кодексом Ливийской Арабской Джамахирии", то создается впечатление, что он служит иным целям.

27. Что касается статьи 3 Конвенции, то государство-участник должно было представить более подробную информацию о своей позиции и мерах против апартеида.

28. В отношении статьи 4 Конвенции требуется более подробная информация. Как представляется, в стране не имеется конкретного законодательства, объявляющего наказуемыми акты, перечисленные в пунктах а) и b) статьи 4. Если Конвенция составляет часть внутригосударственного законодательства и на нее можно ссылаться в судах, то как это соотнобразуется с исламским шариатом? Какой из этих документов имеет преимущественную силу в случае расхождений по существу и по процедуре? Ссылаясь на последнюю фразу в пункте 32, в которой утверждается, что в стране не существует общин, основывающихся на религии, расе или этническом происхождении, г-н Гарвалов спрашивает, может ли ливийская сторона подтвердить фактическое наличие в Ливии христиан, чернокожих африканцев и берберов.

29. Хотя в периодическом докладе представлена обширная информация о мерах в связи с правами, изложенными в статье 5 Конвенции, все же мало говорится о том, как ливийское законодательство и административная практика эффективно гарантируют эти

права. Информация, представленная в отношении ливийского Уголовного кодекса (пункт 42), строго говоря, не относится к требованию о запрещении расовой дискриминации во всех ее формах и проявлениях.

30. Касаясь пункта 39, г-н Гарвалов спрашивает, подавали ли ливийские граждане апелляции о том, что судебные решения или административные меры ущемляли их свободы и основные права человека, и рассматривал ли их народный суд.

31. В пунктах 44 и 50 говорится о равенстве полов, поскольку из них вытекает, что они касаются как мужчин, так и женщин. Почему же подобная терминология не используется в пунктах 37, 41, 43, 47, 60, 66 и 67? Что же касается пункта 49, то, как представляется, существует расхождение между правом ливийских граждан мужского пола и ливийских граждан женского пола, особенно в тех случаях, когда женщина вступает в брак. Что же касается вопроса о гражданстве, то следует внести уточнение о статусе постоянных резидентов в Ливийской Арабской Джамахирии, таких, как чернокожие африканцы и трудящиеся-мигранты.

32. Г-н Гарвалов спрашивает, распространяются ли права на владение собственностью и наследование (пункты 53 и 55) только на ливийских граждан. Существует ли какая-либо дискриминация на этот счет в отношении постоянных резидентов и трудящихся-мигрантов из других арабских и африканских стран? Обладают ли мужчины и женщины равными правами? Как обстоит дело с правами детей ливийских граждан по сравнению с детьми иностранцев, постоянно проживающих в Ливии?

33. Согласно статье 8 Закона о защите свобод каждый гражданин имеет право на публичное выражение своих мнений и идей в народных собраниях (пункт 60). Означает ли это, что граждане не могут делать этого вне стен народных собраний. Выражают ли туареги, проживающие на юге страны, свое недовольство, и ссылаются ли они на дискриминацию по признаку племенной принадлежности? Распространяется ли это право лишь на граждан мужского пола?

34. В своих заключительных замечаниях (E/C.12/1/Add.15) Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на существование в Ливии законодательства, гарантирующего полное равенство мужчин и женщин и запрещающего любую дискриминацию в отношении женщин, государство-участник выдвинуло ряд аргументов против пользования женщинами некоторыми семейными и гражданскими правами на основе положений шариата. Было бы желательным получить разъяснения на этот счет.

35. В докладе государственного департамента Соединенных Штатов Америки за 1997 год говорится, что получению женщинами трудовых доходов препятствуют устаревшие традиционные ограничения, которые не позволяют им играть активную роль в области труда, и что значительная доля сельских женщин не посещают школы. Было бы желательным получить разъяснения на этот счет.

36. Что касается пункта 79 доклада, то следовало бы представить надлежащую информацию относительно осуществления статьи 6 Конвенции, требования которой существенно отличаются от требований статьи 5 а).

37. В пунктах 80-84 и 74-75 содержится интересная информация о том, как осуществляется статья 7 Конвенции.

38. Насколько он понимает, принцип 15 Великого зеленого документа о правах человека в эпоху народных масс (пункт 75), касающийся права на образование и знания, а также на выбор без какого бы то ни было давления или принуждения такого образования распространяется в Ливийской Арабской Джамахирии как на мужчин, так и на женщин.

39. Достойны похвалы упомянутые в пункте 80 меры в области образования и информации, направленные на борьбу с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации. Г-н Гарвалов спрашивает, включены ли в школьные программы специальные темы, посвященные расизму и расовой дискриминации и по борьбе с ними, а также ознакомление учащихся с положениями Конвенции. Известны ли государству-участнику общие рекомендации V и XXII Комитета и как оно выполняет последнюю рекомендацию, касающуюся преподавания, культуры и информации?

40. В пункте 84 доклада говорится, что компетентные власти сообщили комитету, которому было поручено подготовить периодический доклад, что никаких дел о расовой дискриминации не представлялось в суды и никаких решений по таким делам они не принимали. Отсутствие таких дел, возможно, частично объясняется тем фактом, что ливийское общество является по крайней мере на 97% однородным. Все же г-н Гарвалов спрашивает, знакомы ли ливийцы с конкретными положениями статей 2-7 Конвенции и имеют ли они свободный доступ к судам и беспрепятственное право обращаться в суды с иском по поводу нарушения их прав, закрепленных в Конвенции.

41. Он выражает удовлетворение в связи с тем, что государство-участник возобновило диалог с Комитетом после девятилетнего перерыва, и выражает надежду, что отныне этот диалог будет поддерживаться на постоянной основе.

42. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС говорит, что, хотя в пункте 1 доклада утверждается, что расовая дискриминация не существует в ливийском обществе, все же могут наблюдаться отдельные начальные признаки такого явления, если не самого расизма. Необходимо сообщать подробную информацию о любом из таких случаев. Против кого могла бы быть направлена такая дискриминация? Следовало бы представить также информацию относительно осуществления прав неливийского населения, указанного в пункте 5 доклада.

43. Как избираются народные собрания, народные комитеты и Всеобщий народный конгресс? Имеют ли все ливийские граждане право принимать участие в выборах, а также в создании и работе этих органов?

44. Следует положительно оценить содержащуюся в пункте 21 информацию о преимущественной силе Конвенции над внутригосударственным законодательством. Следует привести примеры, когда Конвенция или иные международные конвенции по правам человека имели преимущественную силу.

45. Он просит представить более подробную информацию о Международной организации по ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая размещалась в Ливийской Арабской Джамахирии (пункт 27). К чему сводилась ее деятельность, в частности в связи с осуществлением Конвенции?

46. Положения Великого зеленого документа о правах человека в эпоху народных масс, как представляется, не полностью соответствуют статье 4 Конвенции. В связи с этим правительству следует пересмотреть его содержание, с тем чтобы оно полностью соответствовало положениям этой статьи.

47. Касаясь пункта 33 доклада, он спрашивает, какие наказания применялись и какие меры принимаются для борьбы с расовой дискриминацией. Комитет желал бы получить информацию относительно гарантий независимости судей.

48. Правительству следует пересмотреть все законодательные положения, относящиеся к осуществлению статей 4 и 6, с тем чтобы они полностью соответствовали этим статьям. Следует также проявлять бдительность в связи с возможными случаями и жалобами в отношении расовой дискриминации и информировать об этом Комитет. Следует как можно шире распространять Конвенцию, освещая ее положения и возможные средства обжалования гражданами в случае расовой дискриминации.

49. Г-жа САДИК АЛИ просит разъяснить положения египетских, суданских, берберских, харатинских, туарегских общин и общин тубу, в частности с точки зрения их социально-экономического статуса. Она спрашивает, сохранили ли берберы, которые составляют 4% общей численности населения страны и проживают в небольших изолированных селениях на западе страны, свой язык и свои традиции и пользуются ли они культурной автономией. Пользуются ли харатины, которые говорят на арабском языке, имеют западноафриканское происхождение и проживают в южном оазисе, свободой передвижения через границы, чтобы навещать представителей своей общины? Каково положение туарегов, берберов и, в частности, скотоводов племени тубу на юге страны? Используются ли их языки в системе образования?

50. Она спрашивает, как принцип 16 Великого зеленого документа о правах человека в эпоху народных масс применяется в отношении меньшинств, проживающих в Ливии.

51. Какова связь между Великим зеленым документом и Конституцией и какой из них обладает преимущественной силой?

52. Она высоко оценивает тот факт, что женщины имеют те же права, что и мужчины, в том что касается приобретения, изменения или сохранения гражданства, но вместе с тем считает, что следовало бы представить более обширную информацию о положении женщин

в Ливии. Касаясь пункта 19, она спрашивает, существует ли по-прежнему рабство в Ливии.

53. Президент Южной Африки Мандела и Папа настоятельно призвали положить конец санкциям против Ливии. Она также считает необходимым отменить эти санкции, поскольку от них страдают беднейшие слои населения.

54. Г-н де ГУТТ приветствует возобновление диалога с Ливийской Арабской Джамахирией. Вторая часть доклада вызывает определенное разочарование, поскольку в ней утверждается, что в ливийском обществе нет расовой дискриминации, потому что граждане принадлежат к одной и той же расе, исповедуют одну и ту же религию и говорят на том же языке, потому что коран и Великий зеленый документ провозглашают равенство всех и отвергают дискриминацию и потому что в стране не зарегистрировано случаев подачи исков о расовой дискриминации и принятия по ним решений. Это затруднит диалог с Комитетом, поскольку государство-участник утверждает, что ему нечего сказать на этот счет.

55. Необходима более обширная информация о неливийском населении и об их происхождении, об их правах как иностранцев и о положении многих трудящихся-иммигрантов в Ливии.

56. Какие меры приняло правительство, чтобы ознакомить граждан и все население, а также сотрудников правоприменительных органов с положениями Конвенции? Намерено ли правительство ознакомить широкую общественность с настоящим докладом, представленным Комитету, и с заключительными замечаниями Комитета?

57. Он просит делегацию сообщить подробную информацию и прокомментировать сообщения организации "Международная амнистия" о том, что 250 палестинских беженцев по-прежнему содержатся в тюрьме под открытым небом в отдаленном районе неподалеку от ливийско-египетской границы. Следует также представить информацию о серьезных стычках, время от времени возникающих между силами безопасности и членами вооруженных исламских групп, в частности на северо-востоке страны, и о том, что в результате этих стычек были арестованы сотни сторонников запрещенных исламских групп. Каково положение многих суданских и прочих африканских трудящихся, которые были арестованы в 1997 году?

58. Г-жа Деси ЗУ приветствует возобновившийся диалог между Ливийской Арабской Джамахирией и Комитетом. В докладе ничего не говорится о положении берберов, проживающих на ливийской территории, которые составляют 4% от общей численности населения Ливии и имеют свою собственную культуру, обычаи и язык. Если Ливийская Арабская Джамахирия не считает берберов меньшинством, кем она их считает? Она просит более подробно рассказать о правительственной политике в отношении берберов, могут ли они пользоваться своим собственным языком, поскольку они не говорят на арабском языке, и признается ли официально их язык. Следует представить подобную информацию и в отношении других меньшинств, таких, как харатины, тубу и туареги, о которых ничего не говорится в докладе.

59. Она спрашивает о статусе пакистанцев, проживающих в Ливии. Считаются ли они беженцами?

60. Г-н НОБЕЛЬ заявляет, что его особенно обеспокоила мысль, пронизывающая пункт 14 доклада, в котором говорится, что граждане Ливийской Арабской Джамахирии принадлежат к одной расе, исповедуют одну религию и говорят на арабском языке и что это "содействует" предотвращению проявлений расовой дискриминации. Во-первых, сомнительно, что страна может утверждать, что все ее граждане принадлежат к одной расе. Во-вторых, - и это более важно - редакция этого пункта наводит на мысль о том, что однородный состав населения считается огромным благом и что следует приветствовать этническую чистоту. История показала, насколько опасным может оказаться подобное мышление. Даже если то, о чем говорится в пункте 14, справедливо, это не предотвращает возникновение этнической или расовой напряженности в будущем, к чему должно быть подготовлено правительство.

61. Г-н ДИАКОНУ говорит о том, что Комитету требуется информация о демографическом и этническом составе населения. Являются ли неливийские жители гражданами или иммигрантами и являются ли они выходцами в основном из арабских стран или также из других стран?

62. Комитет также нуждается в данных относительно осуществления статьи 5. Например, он спрашивает, работают ли граждане неливийского происхождения и в таком случае - какие работы они выполняют, позволяют ли их детям посещать школу и какие школы они посещают.

63. В стране нет законов, запрещающих организации и ассоциации, проповедующие расовое превосходство или подстрекающие к расовой дискриминации, что является обязательным в соответствии со статьей 4. Намерена ли Джамахирия ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей или Конвенцию № 111 МОТ о дискриминации?

64. По его мнению, Комитету не следует дублировать работу других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся правами человека, за исключением случаев дискриминации по расовому признаку. Он не должен заниматься вопросами дискриминации в отношении женщин или детей как таковыми, а только дискриминацией в отношении женщин или детей различных рас или между детьми и женщинами различных рас в том или ином обществе. Равным образом доклады организации "Международная амнистия" должны приниматься во внимание только в тех случаях, когда они касаются дискриминации по смыслу Конвенции.

65. Г-н УАТИН (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что вопросы, заданные членами Комитета, свидетельствуют о том, что в Комитете существует неправильное

представление о равенстве полов и расовом равенстве в Ливии. Как показала история, концепции расовой чистоты и этнической чистки весьма опасны. Комитету простительно не знать глубоко арабскую религию и ее историю. Мусульмане не считают, что в мире существует какая-либо высшая раса или раса, которая чище, чем другие расы. В коране говорится, что благороднейшим является тот, кто является наиболее благочестивым. Чистота основана на поведении будь то человека, будь то всего народа, а не на расе. Вместе с тем вполне справедливо, что йеменский народ является самым чистым, поскольку он оставался одним и тем же в течение более 5 000 лет. Натурализованные йеменцы, возможно, насчитывают не более нескольких сотен лет своей истории.

66. Ливия является мусульманским арабским обществом, если говорить с исторической точки зрения, и остается таковым в течение более 14 столетий. Чистота ливийской расы не основана на какой-либо идее превосходства, а объясняется объективными историческими и политическими причинами. Европейское понятие об обществе, в котором каждая нация зачастую представлена различной расой, не применима к ливийцам, которые являются не независимой расой, а составной частью арабского общества. В начале XII века арабские страны в целом подчинялись Османской империи и имели единую политическую общность; национальности и границы возникли после первой мировой войны, когда победоносные колониальные державы расчленили османские территории, собственность и народы. По этой причине он не может отличить суданца или египтянина от ливийца по признаку расы, языка или религии, если он не увидит их паспорта. После достижения независимости, когда возникли 20 арабских стран, арабы хотели бы объединиться в одну нацию и один народ, но этого не удалось добиться по международным и местным политическим причинам.

67. Утверждение о том, что в Ливийской Арабской Джамахирии нет расовой дискриминации, поскольку ливийский народ принадлежит к одной расе и этнической группе, справедливо с исторической точки зрения постольку, поскольку подавляющее большинство ливийцев являются арабами-суннитами, говорящими на арабском языке. Йеменцы, а также арабские племена в Саудовской Аравии считаются предками арабской расы, которая покинула Аравийский полуостров четырнадцать веков тому назад и распространилась по всем другим арабским странам.

68. Что касается берберов, то в стране нет проблемы этнического меньшинства, поскольку берберы являются мусульманами, а ислам основан на абсолютном братстве между всеми мусульманами. В Ливии берберы представляют собой меньшинство только с языковой точки зрения. Они говорят на своем собственном, очень древнем языке, но этнически принадлежат к арабской расе. Они составляют часть той группы, которая покинула Йемен и ушла в Северную Африку 2 000 лет до исламской эры; они имеют очень древние арабские корни; их язык является одним из языков, распространенных в Сахаре. Они не считаются меньшинством, которое не вписывается в ливийское общество. Берберский вопрос возник впервые в Северной Африке, а именно в Марокко при французском колониальном правлении с принятием берберского декрета, который представлял собой попытку навести порядок в хаосе марокканского общества и был основан на колониальном правиле "разделяй и властвуй".

69. У него самого есть друзья среди берберов и коллег, и он никогда не знает, являются ли они берберами, если они сами об этом не говорят ему. Нет никаких причин для беспокойства на этот счет в отношении ливийского общества. Берберы являются арабами, ливийскими гражданами и мусульманами; они говорят на арабском языке; нет никаких ограничений в отношении браков между берберами и прочими арабами. Неправильно употреблять термин "берберы" в отличие от термина "арабы". Берберы заключают нормальные браки, к ним нормально относятся в школе и они ведут нормальный образ жизни. Единственным возможным отличием является их язык, которым они пользуются между собой и который не является письменным языком.

70. С другой стороны, туареги является арабским племенем, живущим в Большой Сахарской пустыне. Они пришли из Египта через Ливию, Тунис, Алжир, Марокко и Мавританию. Они не имели арабской национальности до XX века и свободно передвигались по Сахаре в Северной Африке. Они имели свои собственные традиции и в основном занимались торговлей и скотоводством. Когда в середине XX столетия эти страны добились независимости, они столкнулись с проблемой, заключающейся в том, чтобы определить, к какой национальности отнести это племя, которое не желало обосноваться в каком-либо определенном районе. Чтобы определить государственные границы, было решено, что каждая группа получит гражданство одного из государств, хотя эти группы сохраняют свободу передвижения и право заниматься торговлей и животноводством. Их этнический статус не отличается от статуса других жителей региона. В связи с этим в Ливии нет проблемы туарегов; напротив, они обладают определенными привилегиями, исходя из их образа жизни, и они свободны заниматься своим традиционным трудом.

71. В Джамахирии живут чернокожие: египтяне и суданцы. Что касается иностранцев, то они разделяются на две категории: те, кто прибыл в страну, имея контракты на работу и въездные визы, кто прибыл на официальные пограничные посты и был подвергнут применимым правовым процедурам, в частности в отношении требований о состоянии здоровья; и те, кто нелегально проник из соседних стран в Ливию, имеющую наземную границу с шестью странами, которая простирается на тысячи километров. Комитет может представить себе масштабы нелегальной миграции рабочих. Не существует международного закона о правах человека, который наделяет таких людей правом оставаться или проживать на ливийской территории, тем более что отдельные их представители зачастую не имеют квалификации и являются нежелательными лицами. Они, возможно, страдают необнаруженными болезнями, и, учитывая их большое число и трудности с трудоустройством, в стране наблюдается рост преступности, что вынудило правительство попытаться положить конец такому явлению. Правительство понимает гуманитарное положение многих из нелегальных трудящихся и пытается предоставить им возможность найти работу, но, если они не могут ее найти, целесообразнее отправлять их в их страны происхождения, что является справедливым и гуманитарным.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.